

# 中山大学

## 二〇一一年攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码: 248

科目名称: 阿拉伯语

考试时间: 1 月 15 日 下午

考生须知

全部答案一律写在答题纸上, 答在试题纸上的不计分! 请用蓝、黑色墨水笔或圆珠笔作答。答题要写清题号, 不必抄题。

### 1. 填介词: (12 分)

- (1) جِدَارِ الصَّلَاةِ خَرِيْطَتَانِ : الخَرِيْطَةُ الصِّينِيَّةُ وَالخَرِيْطَةُ الْعَالَمِيَّةُ .  
أ- فِي ب- عَلَى ج- قُرْبَ د- مِنْ
- (2) مَا رَأَيْتُكَ أَنْ تَنْتَظِرَكَ \_\_\_\_\_ بَابِ الْجَامِعَةِ ؟  
أ- عِنْدَ ب- فِي ج- عَلَى د- ب
- (3) يُمَكِّنُ \_\_\_\_\_ كَمَالٍ أَنْ يَمْعَلَ فِي مُسْتَشْفَى السَّلَامِ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ .  
أ- مِنْ ب- إِلَى ج- عَلَى د- ل
- (4) جَلَسَ حَسَنٌ \_\_\_\_\_ مَكْتَبِ الْكَمْبِيُوْتَرِ .  
أ- عَلَى ب- مِنْ ج- أَمَامَ د- وَرَاءَ
- (5) يَا \_\_\_\_\_ الْخَسَارَةَ ! مَا حَضَرْتُ الدَّرْسَ الْيَوْمَ .  
أ- مِنْ ب- لَ ج- إِلَى د- عَنِ
- (6) دَعَا نَبِيْلٌ مَحْمُوْدًا \_\_\_\_\_ زِيَارَةَ حَدِيْقَةِ الصَّدَاقَةِ .  
أ- إِلَى ب- فِي ج- عَلَى د- مِنْ

### 2. 写出下列词的从属名词 (10 分)

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1- الجامعة _____ . | 2- الطب _____      |
| 3- رئيس _____ .    | 4- خلف _____ .     |
| 5- سوريا _____ .   | 6- الوطنية _____ . |
| 7- الدراسة _____ . | 8- الصين _____ .   |
| 9- التاريخ _____ . | 10- جنوب _____ .   |

### 3. 给下列各句标上符号: (10 分)

- 1 - تقع مصلحة السياحة في ضاحية المدينة الجنوبية .
- 2 - أخو محمد أستاذ ، يجيد اللغة العربية واللغة الانجليزية .

3 - أتزور الطبيب في يوم الثلاثاء أم يوم الأربعاء ؟

4 - إن كل طالب يحترم عميد الكلية .

5 - لم أسافر إلى مصر بعد .

### 4. 改正下列句子中的错误: (12 分)

- 1 - يَدْرُسُ سَوَسُنُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَكْتَبَةِ .
- 2 - أَحِبُّ هَذَا الْمَدِيْنَةَ حُبًّا جَمًّا .
- 3 - فِي الْعُرْفَةِ الْيَوْمَ سَرِيْرٌ وَمَكْتَبٌ .
- 4 - كَانَ الْمُدْرَسُ مُجْتَهِدٌ فِي عَمَلِهِ .
- 5 - عَادَتْ هُنْدُ إِلَى الْبَيْتِهَا بَعْدَ الدَّوَامِ .
- 6 - أَخَذْتُ هُوْلَاءَ الصُّوْرَ مَعَ زُمْلَائِي .

### 5. 选择正确的单词完成下列句子, 用√表示: (20 分)

أ: 名词:

- (1) يَقُولُ لَهُ: لَيْسَ عَامِرٌ ( مَوْجُوْدًا، مَوْجُوْدٌ، مَوْجُوْدَةٌ ) .
- (2) خَالِدٌ مَسْرُوْرٌ بِلِقَاءِ زُمْلَائِهِ ( الْقَدِيْمِ، قَدِيْمُوْنَ، الْقَدَمَاءِ ) .
- (3) لَا كَلْفَةَ بَيْنَنَا وَتَحْنُ ( الْأَصْدِقَاءُ، أَسْدِقَاءُ، صَدِيْقٌ ) .
- (4) تَعِيْشُ أَسْرَهُ كَمَالٍ فِي ( الْمَدِيْنَةِ، مَدِيْنَةٍ، مُدْنِ ) الْمُهَنْدِسِيْنَ .
- (5) يَعْمَلُ أَخِي الْكَبِيْرُ فِي ( إِحْدَى، أَحَدٌ، وَاحِدٌ ) الْمَدَارِسِ الثَّانَوِيَّةِ .

ب: 动词:

- (1) لَيْلَى وَدِيْمَةُ ( ذَهَبَتْ، ذَهَبَا، ذَهَبْنَا ) إِلَى الْمَكْتَبَةِ .

- (2) (يَجْتَهُدُونَ، يَجْتَهُدُ، تَجْتَهُدُ) الطَّلَبَةُ فِي دِرَاسَةِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ.
- (3) سَالِمٌ وَمُصْطَفَى يُرِيدَانِ أَنْ (يَحْضُرَانِ، يَحْضُرَيْنِ، يَحْضُرَا) الحَفْلَةَ.
- (4) (تَدْرُسُ، تَدْرُسْنَ، يَدْرُسُ) هُوَ لَاءُ النَّاتِ فِي فَصْلِ وَاحِدٍ.
- (5) (إِذْهَبْ، إِذْهَبِي، إِذْهَبُوا) يَا لَيْلَى إِلَى عُرْفَتِكَ فَأَمُّكَ تَنْتَظِرُكَ.

د: 虚词:

(1) قَالَ الْأَسْتَاذُ (أَنْ، أَنْ، إِنَّ) اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ مُفِيدَةً.

(2) يُمَكِّنُكَ (أَنْ، أَنْ، إِنَّ) تَتَّصِلُ بِهِ قَبْلَ زِيَارَتِهِ.

(3) لَمْ (أَتَزَوَّجْ، أَتَزَوَّجُ، أَتَزَوَّجُ) بَعْدُ.

(4) أَسَافِرُ إِلَى الْخَارِجِ لِ (أَكْمِلُ، أَكْمِلِ، أَكْمِلِ) الدِّرَاسَةَ.

(5) (مَا، لَمْ، لَا) تُثْعِبُ نَفْسَكَ كَثِيرًا!

6. 分析划线部分的语法地位. (6 分).

- (1) جاء الأستاذ من مدينة بغداد.
- (2) يساعد أحمد عليا في دراسة اللغة العربية.
- (3) يتعلم حسن العلوم الإسلامية في جامعة القاهرة.
- (4) رجعنا إلى الجامعة ونحن سعداء.
- (5) أصبح الجو باردا بسبب نزول المطر.
- (6) لا يزال كريم يجتهد في دراسته.

7: 汉译阿 (20 分)

1. 我们只有勤奋工作才能成功。
2. 当人们懂得一门语言，就会了解这种语言的人民。
3. 电脑开始在人们工作和日常生活中起着重要的作用。

4. 我们希望中国二十年后领先于其它国家。

5. 各民族及其文化和科技知识是基于其高尚的道德品质，才得以流传百世的。

8: 阿译汉 (10 分)

- (1) أتمشى في الحديقة دائما ولا سيما وأنا متضايق .
- (2) خلال الأسبوع يكون معظم الناس مشغولين في أعمالهم اليومية .
- (3) على الناس كلهم أن يبحثوا لأنفسهم عن هواية ذات مفيدة .
- (4) في المكتبة كتب متنوعة مثل الكتب الأدبية والكتب التاريخية .
- (5) القراءة سبيل إلى النجاح في الحياة ، هي أيضا السبيل إلى متعة الحياة .